



Injector cleaner

Special workshop

Petrol



731477B RRO

ES Limpiador inyector profesional - Gasolina. Producto sólo para uso profesional. Instrucciones de uso: Consulte el manual de usuario de las máquinas de Bardahl eco-cleaning. Compatible con cualquier tipo de motor (baja y alta presión, equipado o no con un turbo y/o convertidor catalítico, mono o multipunto). No se puede utilizar con gasolina E85.

IT Pulitore iniettori per uso professionale - Benzina. Prodotto per uso professionale. Istruzioni per l'uso: Si prega di fare riferimento al manuale utente delle macchine ecologiche per pulizia Bardahl. Compatibile con qualsiasi tipo di motore (a bassa ed alta pressione, dotato o meno di turbo e / o di un catalizzatore, mono o multipoint). Non utilizzare con benzina E85.

PT Limpeza de injetor profissional oficinas - Gasolina. Este produto só pode ser usado por profissionais. Instruções de utilização: Consulte o manual de uso das máquinas de limpeza Ecológica da Bardahl. Compatível com qualquer tipo de motor (de baixa e alta pressão, equipados ou não com um turbo e/ou um catalisador, mono ou multiponto). Não usar com gasolina E85.

RU Очиститель инжектора для профессиональных автосервисов - Бензин. Продукт для профессионального использования. Инструкция по применению: Пожалуйста ознакомьтесь с инструкцией по применению для машины эко-очистки Bardahl. Совместим с любым типом двигателя (низкого и высокого давления, оснащенные или не с турбонаддувом и/или каталитическим нейтрализатором, моно или многоточечный). Не использовать с топливом E85. Производитель: S.A.D.A.P.S. BARDAHL ADDITIVES & LUBRICANTS S.A. Адрес: ул. Рю Дю Монт де Карлье, 3 В-7522, г. Турней, Бельгия.Тел./факс: +32 (0) 69 59 03 60. www.bardahl.be. Импортёр и официальный представитель: ООО «ЛН Дистрибуция». Адрес: 443066, Россия, г. Самара, пер. Безымянный 2-й, д.1. Тел./факс: 8 (495) 988 64 45.

KZ Кәсіби қызмет көрсетуде пайдалануға арналған тазартқыш инжекторлары - бензин. Кәсіби қолдану үшін ғана. Пайдалану нұсқаулығы: Bardahl экологиялық тазалау қондырғысын пайдалану туралы нұсқауларды оқып шығыңыз. Қозғалтқыштардың барлық түрлерімен үйлесімді (турбинамен жабдықталған немесе турбинамен жабдықталмаған және/немесе каталитикалық өңдегіші бар жоғары және төмен қысымға қойылы). E85 отынмен қолдануға болмайды. «Тапавто Қазақстан» ЖШС Мекен-жайы: 050050, Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Райымбек даңғылы 169А үй. тел.:+7 (727) 233-06-98, 250-72-22, 250-18-82, 279-00-67, 233-08-23. факс: 279-05-51.

BG Професионален продукт за почистване на инжектори - Бензин. Само за професионална употреба. Инструкции за употреба: Моля, направете справка в ръководството за потребителя, на машините за екологично почистване на Bardahl. Продуктът е съвместим с всякакъв тип двигатели (високи и ниски налягания, с и без турбокомпресор и каталитизатор, единично или многоточков въртене). Да не се използва с E85 гориво. Производител: САДАПС Бардahl, адрес: Индустриална зона запад, ул. Дю Мон де Карлие 3, 7522 Турней, Белгия, тел: +3269590360. Вносител: ДНВ Проспийт ЕООД, София, ул. Стоян Едрев 1, тел: 02/8689005, 0887/444121, www.prospeed.bg, e-mail: office@prospeed.bg

DA Professionel dyserens til værkstedets brug - Benzin. Produktet er kun til professionelt brug. Brugsanvisning: Se venligst brugsanvisningen til Bardahls motor rense maskiner. Kompatibel med enhver form for motor (lav og høj tryk, med eller uden turbo og / eller en katalysator, mono eller multipoint). Må ikke bruges sammen med E85 Benzin.

ET Sissepritsepuhustite puhastaja professionaalidele - Benziin. Kasutamiseks ainult professionaalidele. Kasutusjuhend: Palun vaadake Bardahli öko-puhastusmasinate kasutusjuhendit. Sobib igat tüüpi mootoritega (kõrge või madala surveastmega, katalüsaatoriga või ilma, mono või multipuhustitega). Mitte kasutada E85-märgistusega kütusega.

GR Επαγγελματικό υγρο καθαρισμού ινιεκ - Βενζίνη. Για επαγγελματική χρήση μόνο. Οδηγίες χρήσης: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης των μηχανημάτων Bardahl eco-cleaning. Συμβατό με κάθε τύπο κινητήρα (χαμηλής και υψηλής πίεσης, εφοδιασμένο με ή χωρίς turbo καταλυτικό ή μη, mono ή multipoint). Να μην χρησιμοποιείτε με καύσιμο προδιαγραφών E85.

ES : Peligro. Líquido y vapores muy inflamables. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede irritar las vías respiratorias. Puede provocar somnolencia o vértigo. Puede provocar daños en los órganos (sistema nervioso central, riñones, hígado) tras exposiciones prolongadas o repetidas. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. No respirar los vapores. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Evitar su liberación al medio ambiente. Llevar guantes de protección, gafas, máscara de protección. EN CASO DE INGESTIÓN. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA. No provocar el vómito. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico si la persona se encuentra mal. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Recoger el vómito. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. Eliminar el contenido del recipiente en una instalación de recogida de residuos peligrosos o especiales. Contiene: isopropanol; xileno (mixtura); Hidrocarburos, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% hidrocarburos aromáticos; 15-30% hidrocarburos alifáticos.

IT : Pericolo. Liquido e vapori facilmente infiammabili. Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Provoca irritazione cutanea. Provoca irritazione oculare grave. Può irritare le vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini. Può provocare danni agli organi (sistema nervoso centrale, reni, fegato). In caso di esposizione prolungata o ripetuta. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Tenere il recipiente ben chiuso. Non respirare i vapori. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Non disperdere nell'ambiente. Indossare guanti. Proteggere gli occhi. In caso di INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI, un medico. NON provocare il vomito. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI, un medico. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Raccogliere il materiale fuoriscampo. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Conservare in luogo fresco e ben ventilato. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta rifiuti speciali o pericolosi. Contiene: isopropanolo; xilene (miscelura); Idrocarburi, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% idrocarburi aromatici; 15-30% idrocarburi alifatici.

EN Professional workshop injector cleaner - Petrol

Product for professional use only. Instructions for use Please refer to the user's manual of Bardahl eco-cleaning machines. Compatible with any type of engine (low and high pressure, equipped or not with a turbo and/or a catalytic converter, mono or multipoint). Not to use with E85 fuel.

FR Nettoyant injecteurs pro - Essence

Produit à usage professionnel uniquement. Mode d'emploi Se référer impérativement à la notice et aux précautions d'emploi des machines de nettoyage Bardahl.

Compatible avec tout type de moteur (basse et haute pression, avec ou sans turbo, équipé ou non de pot catalytique et filtre à particules, mono ou multipoints). Non compatible avec l'E85.

NL Professionele werkplaats injectie reiniger - Benzine

Product enkel voor professioneel gebruik. Gebruiksaanwijzing Gelieve de gebruiksaanwijzing van de Bardahl ECO reinigingsmachines te raadplegen.

Geschied voor elke type motor (hoge en lage druk, uitgerust met of zonder turbo en of catalysator / roetfilter, mono of multipoint). Niet gebruiken met E85 Benzine.

DE Einspritz-Reiniger für die Fachwerkstatt - Benzin

Nur für die Anwendung durch Fachleute. Anwendungshinweise Unbedingt die Bedienungsanleitung und Vorsichtsmaßnahmen der Bardahl Reinigungsmaschinen beachten. Geeignet für jeden Motor (Hoch- und Niederdruck-, Single- oder Multipoint-Einspritzung, mit und ohne Turbolader oder Kat.). Kein E85-Benzin verwenden.

SADAPS BARDAHL ZI Tournai Ouest 2 Rue du Mont des Carliers, 3 B-7522 Tournai Belgium Tel. : + 32 (0) 69 59 03 60 www.bardahlfrance.com



EN - Danger. Highly flammable liquid and vapour. May be fatal if swallowed and enters airway. Causes skin irritation. Causes serious eye irritation. May cause respiratory irritation. May cause drowsiness or dizziness. May cause damage to organs (central nervous system, kidneys, liver) through prolonged or repeated exposure. Toxic to aquatic life with long lasting effects. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Keep container tightly closed. Do not breathe vapours. Wash hands thoroughly after handling. Avoid release to the environment. Wear protective gloves, eye protection, face protection. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER, a doctor. Do NOT induce vomiting. Call a POISON CENTER, a doctor if you feel unwell. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Collect spillage. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Store in a well-ventilated place. Keep cool. Dispose of contents/container to a hazardous or special waste collection point. Contains: isopropanol; xylene (mixture); Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics. ≥30% aromatic hydrocarbons; 15-30% aliphatic hydrocarbons.

FR - Danger. Liquide et vapeurs très inflammables. Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. Provoque une irritation cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut irriter les voies respiratoires. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Risque présumé d'effets graves pour les organes (système nerveux central, reins, foie) à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Ne pas respirer les vapeurs. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection, un équipement de protection des yeux et du visage. EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON, un médecin. NE PAS faire vomir. Appeler un CENTRE ANTIPOISON, un médecin en cas de malaise. Si l'irritation oculaire persiste, consulter un médecin. Recueillir le produit répandu. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. Éliminer le contenu/récipient dans une installation de collecte des déchets dangereux ou spéciaux. Contient : isopropanol; xilène (mélange); Hydrocarbures C7, n-alcane, iso-alcane, cycliques. ≥30% hydrocarbures aromatiques; 15-30% hydrocarbures aliphatiques.

NL - Gevaar. Licht ontvlambare vloeistof en damp. Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt. Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Kan schade aan organen (centraal zenuwstelsel, nieren, lever) veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. In goed gesloten verpakking bewaren. Damp niet inademen. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Vorkom lozing in het milieu. Beschermende handschoenen, Oogbescherming, geluistscherming dragen. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM, een arts raadplegen. GEEN braken opwekken. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM, een arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Gelekte/gemorst stof opruimen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren. Inhoudverpakking afvoeren naar een installatie voor het inzamelen van gewaarsijde afval. Bevat: isopropanol; xilene (mixtuur); koolwaterstoffen, C7, n-alkanen, isoalkanen, cyclisch. ≥30% aromatische koolwaterstoffen; 15-30% alifatische koolwaterstoffen.

DE - Gefahr. Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenreizung. Kann die Atemwege reizen. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Kann die Organe schädigen (Zentrales Nervensystem, Nieren, Leber) bei längerer oder wiederholter Exposition. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. Dampf nicht einatmen. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe, Augenschutz, Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. KEIN Erbrechen herbeiführen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Verschüttete Mengen aufnehmen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Kühl halten. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle oder Sonderabfälle zuführen. Enthält: Isopropanol; Xylol (mischung); Hydrocarbure, C7, n-Alkane, Isoalkane, cyclisch. ≥30% aromatische Kohlenwasserstoffe; 15-30% aliphatische Kohlenwasserstoffe.



731477B VRO Ref. 4771B

5Le

ES IT PT RUZ KG DR ET GR

117x71

Impression quadri + 1 pantone vert 368 Vernis Mat-Brillant